

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIPI - AIPPI

**SEÑOR
SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COM
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-067956- -00002-0000

Fecha: 2011-10-11 16:03:53 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 15

Ref.: Expediente No.: 11-067.956

**Patente de Invención: DISPERSIONES QUE CONTIENEN AGENTES
INHIBIDORES DE LA HIDROXIFENILPIRUVATO DIOXIGENASA.**

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG., domiciliada en Monheim - Alemania, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 12413 del 11 de Agosto de 2011, me permito aportar lo siguiente:
 - Documento de Cesión, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores: PATEL, Smita / MARTIN, Romy / BAUR, Peter / SÜSSMANN, Rainer., a favor de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG., quienes firman dicho documento.

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor ARMIN KNIPFER, quien como Notario de Alemania, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma de los señores PATEL, Smita / MARTIN, Romy / BAUR, Peter / SÜSSMANN, Rainer., personas que intervienen en el presente documento.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIPI – AIPPI

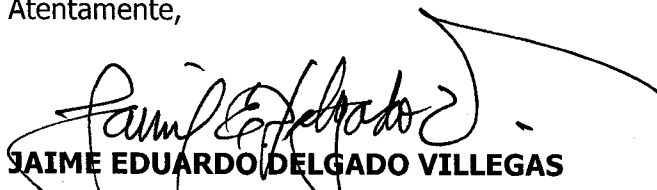
- B) **Apostilla.** Firmada por Simon, quien en representación del Presidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales que posee el Doctor ARMIN KNIPFER como Notario Oficial.

El documento anterior, por encontrarse en idioma Extranjero, cuenta con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.

- C) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,



JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Smita PATEL ✓
2. Romy MARTIN ✓
3. Prof. Dr. Peter BAUR ✓
4. Dr. Rainer SÜSSMANN ✓

domiciliado(s) en

of

1. Masurenweg 1 A, 65817 Bremthal - Eppstein, DE
2. Augustenburgstr.20, 60488 Frankfurt, DE
3. Schulstr. 5, 86938 Schondorf, DE
4. Johann-Boppe Str.17, 65549 Limburg, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

DISPERSIONS COMPRISING
INHIBITORS OF THE
HYDROXYPHENYLPYRUVATE-
DIOXYGENASE

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789
MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy
en/in

1. Naty SMITA PATEL
2. _____
3. _____
4. _____

Given and signed this at

Naty SMITA PATEL

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ dias del mes de _____
20____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this 07 day of JUNE
2011
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Smita PATEL
2. Romy MARTIN
3. Prof. Dr. Peter BAUR
4. Dr. Rainer SÜSSMANN

domiciliado(s) en

of

1. Masurenweg 1 A, 65817 Bremthal - Eppstein, DE
2. Augustenburgstr.20, 60488 Frankfurt, DE
3. Schulstr. 5, 86938 Schondorf, DE
4. Johann-Boppe Str.17, 65549 Limburg, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

DISPERSIONS COMPRISING
INHIBITORS OF THE
HYDROXYPHENYLPYRUVATE-
DIOXYGENASE

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789
MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. _____
2. Romy Santos
3. _____
4. _____

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ dias del mes de _____
20_____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this _____ day of _____
20_____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Smita PATEL
2. Romy MARTIN
3. Prof. Dr. Peter BAUR
4. Dr. Rainer SÜSSMANN

domiciliado(s) en

of

1. Masurenweg 1 A, 65817 Bremthal - Eppstein, DE
2. Augustenburgstr.20, 60488 Frankfurt, DE
3. Schulstr. 5, 86938 Schondorf, DE
4. Johann-Boppe Str.17, 65549 Limburg, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

DISPERSIONS COMPRISING
INHIBITORS OF THE
HYDROXYPHENYLPYRUVATE-
DIOXYGENASE

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789
MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. _____
2. _____
3. Peter Ram
4. _____

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ dias del mes de _____
20____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this _____ day of _____
20____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

52

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Smita PATEL
2. Romy MARTIN
3. Prof. Dr. Peter BAUR
4. Dr. Rainer SÜSSMANN

domiciliado(s) en

of

1. Masurenweg 1 A, 65817 Bremthal - Eppstein, DE
2. Augustenburgstr.20, 60488 Frankfurt, DE
3. Schulstr. 5, 86938 Schondorf, DE
4. Johann-Boppe Str.17, 65549 Limburg, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

DISPERSIONS COMPRISING
INHIBITORS OF THE
HYDROXYPHENYLPYRUVATE-
DIOXYGENASE

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789
MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

53

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. _____
2. _____
3. _____
4. R. Infante

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ días del mes de _____
20____
anti mi, Notario Público de compareciò(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this _____ day of _____
20____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

84

Nummer 277 der Urkundenrolle für das Jahr 2011

Die vorstehenden, vor mir anerkannten Unterschriften von

1. Frau Smita Patel geb. am 04.03.1956
wohnhafte: Masurenweg 1A, D-65817 Eppstein-Bremthal
2. Frau Romy Martin geb. am 26.06.1962
wohnhafte: Augustenburgstraße 20, D-60488 Frankfurt am Main
3. Herrn Dr. Peter Baur,
wohnhafte: Schulstraße 5, D-86938 Schondorf

und

4. Herrn Dr. Rainer Süßmann
wohnhafte: Heinrich-Fendel Straße 12, D-65549 Limburg

-die Parteien 1. bis 4. sind sämtlich von Person bekannt-

beglaubige ich hiermit amtlich.

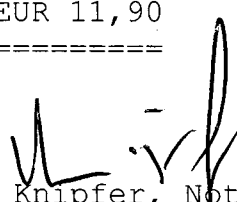
Eine Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG liegt nicht vor.

Frankfurt/M.-Höchst, den 04. Juli 2011




Armin Knipfer, Notar

Kostenrechnung-Wert:	EUR 3.000,00
Geb. §§ 32, 45 I KostO	EUR 10,00
19 % Mehrwertsteuer	EUR 1,90
	EUR 11,90
	=====


Armin Knipfer, Notar

APOSTILLE

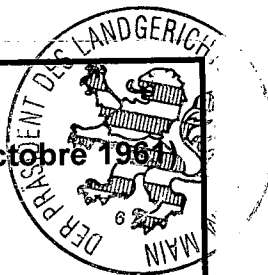
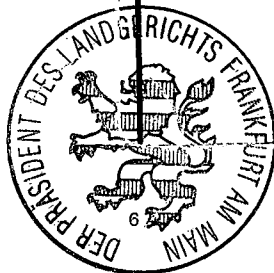
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Armin Knipfer
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der)
Notars

Bestätigt

5. in Frankfurt/Main
6. am 11.07.11
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ea A 6319/2011
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift

i.V. Simon



55 ~~55~~

Traducción Oficial código: BAYER-CESIÓN20 de un documento escrito en inglés,
sellada por el suscrito Traductor Oficial, octubre 8 de dos mil once, Bogotá, D.C.,
República de Colombia.

CESIÓN

Nosotros, los suscritos,

1. Smita PATEL
2. Romy MARTIN
3. Prof. Dr. Peter BAUR
4. Dr. Rainer SÜSSMANN

En:

1. Masurenweg 1 A, 65817 Bremthal – Eppstein, DE (Alemania)
2. Augustenburgstr. 20, 60488 Frankfurt, DE (Alemania)
3. Schulstr. 5, 86938 Schondorf, DE (Alemania)
4. Johann-Boppe Str. 17, 65549 Limburg, DE (Alemania)

Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores del invento:

DISPERSIONES QUE CONSTAN DE INHIBIDORES DE LA
HIDROXIFENILPIRUVATO-DIOXIGENASA

56

También declaramos que cedemos, sin reservas o limitaciones, a favor de

1. BAYER CROPSCIENCE AG

Una corporación constituida y existente de acuerdo con las leyes de:

Alemania

Domiciliada en

1. Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE (Alemania)

Todos los derechos inherentes a dicho invento y que dicha compañía mencionada tiene capacidad para solicitar, a su nombre, la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado en

1. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

2. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

3. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

4. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

[Contraparte para Frankfurt, Alemania]

Número 277 del Registro de Escrituras para el Año 2011

Mediante la presente autentico las firmas anteriores reconocidas por mí de

57

1. Sra. Smita PATEL, nacida el 4 de marzo de 1956, residente en Masurenweg 1 A,
65817 Bremthal – Eppstein, DE (Alemania)

2. Sra. Romy MARTIN, nacida el 26 de junio de 1962, residente en
Augustenburgstr. 20, 60488 Frankfurt, DE (Alemania)

3. Sr. Dr. Peter BAUR, residente en Schulstr. 5, 86938 Schondorf, DE (Alemania)

4. Sr. Dr. Rainer SÜSSMANN, residente en Johann-Boppe Str. 17, 65549 Limburg,
DE (Alemania)

Las partes 1 a 4 son todos conocidos personalmente.

No hay requisito en el Sentido del Parágrafo 3 de la Sección 1, No. 7 BeurkG.

Frankfurt/M.-Höchst, 4 de julio de 2011.

(Firmado) Armin Knipfer, Notario

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya
del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Armin Knipfer

3. En su calidad de Notario nombrado oficial

4. Está provisto del sello oficial de: Notario

Página 3 de 4

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL - INGLÉS
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Ministerio

Certificado

5. En Frankfurt / Main

6. El 11 de julio de 2011

7. Por el Presidente de la Audiencia Provincial

8. Bajo el No. 91 Ea A 6319/2011

9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) en Representación, Simon

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio del Interior y de Justicia

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.
2011 OCT 11 A las 4:42

REGISTRO DE
TRANSCRIPCIONES
DPT. TEXTO
099072
Silvio Puertas

2020
Bogotá D.C.,

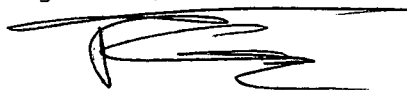
Doctor(a)
DELGADO VILLEGAS JAIME EDUARDO
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER CROPSCIENCE AG

REFERENCIA	Radicación No.	11 67956
	Solicitud internacional	PCT/EP2009/008491
	Fecha inicio fase nacional	05/07/2011
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	14507
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

03 NOV. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanch1